



# Smooove 1 RTS II

|           |              |
|-----------|--------------|
| <b>EN</b> | Instructions |
| <b>PL</b> | Instrukcja   |
| <b>HU</b> | Útmutató     |
| <b>CS</b> | Návod        |
| <b>RU</b> | Руководство  |
| <b>RO</b> | Instrucțiuni |
| <b>SL</b> | Navodila     |
| <b>HR</b> | Upute        |
| <b>ZH</b> | 说明书          |

# PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny Smoove 1 RTS II, jejichž různé varianty jsou dostupné v platném katalogu.

Tento kompletní návod k použití doplňuje krátkou instalační příručku, která je k dispozici spolu s výrobkem. Dodržujte také pokyny uvedené v dokumentu **Bezpečnostní pokyny**, který je přiložen k tomuto výrobku a je k dispozici online na [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## OBSAH

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Úvodní informace .....</b>                      | <b>26</b> |
| 1.1. Úvod.....                                        | 26        |
| 1.2. Bezpečnost a odpovědnost .....                   | 26        |
| 1.3. Položky obsažené v balení .....                  | 26        |
| 1.4. Smoove 1 RTS II v detailu .....                  | 26        |
| <b>2. Instalace .....</b>                             | <b>27</b> |
| 2.1. Přidání/odebrání Smoove 1 RTS II .....           | 27        |
| 2.2. Zapnutí Smoove 1 RTS II .....                    | 27        |
| 2.3. Nástěnný držák .....                             | 28        |
| 2.4. Tipy a doporučení pro instalaci .....            | 28        |
| <b>3. Používání a údržba .....</b>                    | <b>29</b> |
| 3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů .....                     | 29        |
| 3.2. Tlačítko STOP/my.....                            | 29        |
| 3.3. Uložení nebo úprava oblíbené polohy (Moje) ..... | 30        |
| 3.4. Výměna baterie .....                             | 30        |
| 3.5. Tipy a rady k použití .....                      | 31        |
| <b>4. Technické údaje.....</b>                        | <b>31</b> |

## OBECNÉ ZÁSADY

### Bezpečnostní pokyny



#### NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.



#### VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.



#### OPATŘENÍ

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.



#### POZOR

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.



# 1. ÚVODNÍ INFORMACE

## 1.1. Úvod

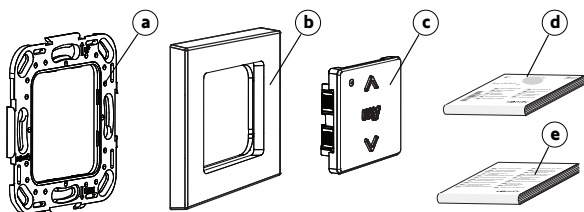
Smoove 1 RTS II je bezdrátový rádiový nástěnný spínač, který umožňuje uživateli ovládat poháněné výrobky pomocí Radio Technology Somfy (RTS).

## 1.2. Bezpečnost a odpovědnost

Před instalací a používáním Smoove 1 RTS II si prosím přečtete pokyny uvedené v dokumentu **Bezpečnostní pokyny**, který je přiložen v krabici s výrobkem a je k dispozici on-line na [www.somfy.info](http://www.somfy.info).

## 1.3. Položky obsažené v balení

- Upevňovací deska
- Čtvercový rám
- Modul Smoove 1 RTS II (s 1 baterií typu CR2032, 3 V součástí dodávky).
- Stručný návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

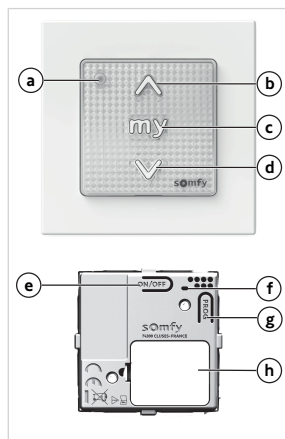


## 1.4. Smoove 1 RTS II v detailu

### ① NÁVOD

Další informace o funkcích tlačítek naleznete v kapitolách *Instalace* nebo *Použití a údržba*.

- LED kontrolka (červená)
- Tlačítko Nahoru
- Tlačítko STOP/my
- Tlačítko Dolů
- Tlačítko Zap/Vyp
- LED zpětné vazby nastavení
- Tlačítko PROG
- Kryt baterie



## 2.INSTALACE

### ① NÁVOD

*Ke stisknutí tlačítek nepoužívejte žádné nástroje!*

### ① NÁVOD

*Pro přepravu je Smoove 1 RTS II vypnuto: tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/Moje, Dolů) jsou deaktivována, ale tlačítko PROG je vždy aktivní.*

*Další kroky je vhodné provést s deaktivovanými tlačítky na předním panelu, aby se zabránilo odesílání nežádoucích příkazů manipulací s modulem. Aktivaci tlačítek na předním panelu lze tedy provést po přidání Smoove 1 RTS II, před montáží na stěnu (viz Zapnutí Smoove 1 RTS II).*

## 2.1.Přidání/odebrání Smoove 1 RTS II

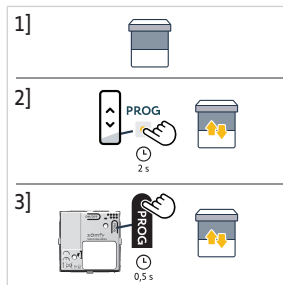
### ① NÁVOD

*Spárování prvního ovladače: Řiďte se Návodem k použití příslušného pohonu nebo přijímače RTS.*

Postupy pro přidání nebo odstranění Smoove 1 RTS II jsou stejné.

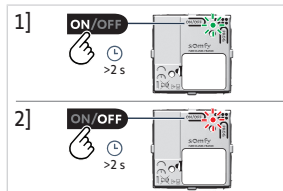
Chcete-li přidat nebo odstranit Smoove 1 RTS II, použijte místní ovladač Somfy RTS, který je již spárován s poháněným výrobkem.

- 1] Nastavte poháněný výrobek do střední polohy.
- 2] Na jednotlivém ovládacím bodu již spárovaném s poháněným výrobkem:
  - ⇒ Stiskněte tlačítko PROG, dokud se poháněný výrobek nepohne nahoru a dolů: je aktivován režim programování.
- 3] Nebo Smoove 1 RTS II pro přidání nebo odebrání:
  - ⇒ Krátce stiskněte tlačítko PROG: poháněný výrobek se posune nahoru a dolů a Smoove 1 RTS II je přidán nebo odebrán.



## 2.2.Zapnutí Smoove 1 RTS II

- 1] Chcete-li aktivovat tlačítka na předním panelu, dlouze stiskněte tlačítko Zap/Vyp, dokud se LED zpětné vazby nastavení nerozsvítí **zeleně**. Přepne ze stavu Vypnuto do stavu Zapnuto.
- 2] Chcete-li deaktivovat tlačítka na předním panelu, dlouze stiskněte tlačítko Zap/Vyp, dokud se LED zpětné vazby nastavení nerozsvítí **červeně**. To indikuje stav Vypnuto.



### ① NÁVOD

*Tlačítko PROG je vždy aktivní, i když jsou tlačítka na předním panelu deaktivována tlačítkem On/Off.*



## 2.3. Nástěnný držák

### ① NÁVOD

- Použití rádiových zařízení pracujících na stejné frekvenci může způsobit rušení a snížit výkon produktu.
- Ovladač nikdy nepoužívejte v blízkosti kovových ploch nebo na kovový rám ani na kovové povrchy, jinak může dojít ke snížení dosahu rádiového signálu ovladače.
- Dosah radiosignálu produktu může zkrátit prostředí, ve kterém je používán.
- Rádiový dosah na volném prostranství: 50 m Ovladač doporučujeme používat ve stejné místnosti jako ovládaný produkt.
- Ovladač namontujte mimo dosah proudění vzduchu, které by mohlo vznikat v nástěnném plášti nebo v krycím díle. Tím zamezíte hromadění nečistot v průhledech.
- Tento výrobek musí být instalován na vnitřní stěnu a doporučuje se, aby povrch stěny byl rovný.



### POZOR

- Nepoužívejte elektrický šroubovák.
- Pořadí montáže musí být dodrženo, aby bylo zajištěno, že díly do sebe správně zapadají a nepoškodí se.

### ① NÁVOD

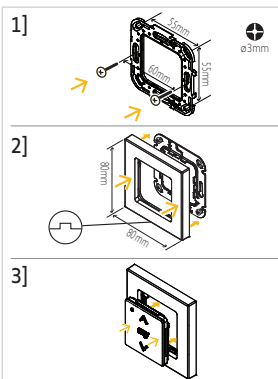
K upevnění černé montážní desky přímo na stěnu použijte buď 2 horizontální otvory, nebo 4 otvory v každém rohu.

- 1] Upevněte montážní desku pomocí šroubů vhodných pro velikost otvoru a typ stěny. (Somfy doporučuje použití šroubu se zápusťnou hlavou o průměru 3 mm).
- 2] Nejprve připevněte čtvercový rám na montážní desku (zářez směřuje dolů).

### ① NÁVOD

Před oříznutím modulu se ujistěte, že je Smoove 1 RTS II zapnutý (viz Zapnutí Smoove 1 RTS II).

- 3] Připevněte modul Smoove 1 RTS II na černou montážní desku pomocí čtvercového rámu. Pevně zatlačte na přední část modulu, vpravo a vlevo poblíž tlačítka „Moje“, dokud nezapadne na místo.



## 2.4. Tipy a doporučení pro instalaci

### 2.4.1. Máte otázky ohledně tohoto výrobku?

| Situace                                                                                                                                                                            | Možné příčiny                                                                                       | Řešení                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II (Žádná reakce LED při stisknutí tlačítek).                                                               | Smoove 1 RTS II je vypnuto, tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/Moje, Dolů) jsou deaktivována. | Zapnutím aktivujete tlačítka (viz <b>Zapnutí Smoove 1 RTS II</b> ).  |
| Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II (Žádná reakce LED v přední části při stisknutí tlačítka A v zadní části při stisknutí tlačítka Zap/Vyp). | Baterie v ovladači je vybitá.                                                                       | Vyměňte baterii ovladače podle potřeby (viz <b>Výměna baterie</b> ). |
| Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II, ale LED se rozsvítí.                                                                                    | Ovladač není spárován s tímto poháněným výrobkem.                                                   | Viz <b>Přidání/odstranění Smoove 1 RTS II</b> .                      |



| Situace                                                                                                                                                  | Možné příčiny                                 | Řešení                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II, ale LED se rozsvítí a ovladač je spárován s tímto poháněným výrobkem. | Externí rádiové zařízení ruší rádiový příjem. | Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti. |

## 3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA



### POZOR

Aby nedošlo k poškození výrobku:

- Zabraňte nárazům!
- Zabraňte pádům!
- Nelijte na výrobek kapalinu ani jej neponořujte do kapaliny.
- K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.



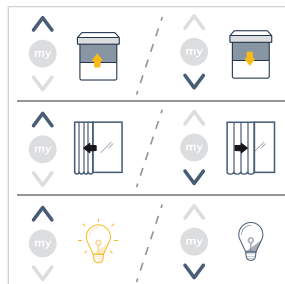
### NÁVOD

Chcete-li použít **Nahoru**, **Stop/Moje** nebo **Dolů** musí být aktivována: Výrobek musí být zapnutý (viz **Zapnutí Smoove 1 RTS II**).

### 3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů

Stiskněte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**:

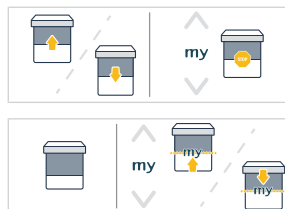
- tím zvednete nebo spustíte rolety, markýzy, paravány, žaluzie nebo garážová vrata.
- tím otevřete nebo zavřete okna, výkyvné okenice, závěsy nebo vrata.
- tím zapnete nebo vypnete osvětlení nebo vytápění.



Během aktivace poháněných výrobků se LED zpětně vazby rozsvítí červeně.

### 3.2. Tlačítko STOP/my

- Aktivují se poháněné výrobky:
  - **Krátce** stiskněte **Moje** pro zastavení poháněných výrobků aktivujících.
- Poháněné výrobky jsou zastaveny:
  - **Krátce** stiskněte **Moje** pro přesun poháněných výrobků do jejich oblíbená poloha (Moje).



### NÁVOD

Pro použití funkce oblíbené polohy (Moje) nesmí být aktivovány poháněné výrobky a jejich oblíbená poloha (Moje) musí být zaregistrována [viz **Uložení nebo úprava oblíbené polohy (Moje)**].

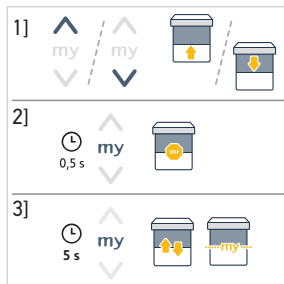


### 3.3. Uložení nebo úprava oblíbené polohy (Moje)

#### 1) NÁVOD

Podívejte se do návodu k obsluze jednotky RTS nebo přijímače, abyste se ujistili, že tuto funkci obsahuje.

- 1] Stisknutím tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** odešlete poháněný výrobek na požadovanou pozici.
- 2] **Krátce** stiskněte **Moje** pro zastavení motorizovaného produktu v požadované pozici.
- 3] Stiskněte a **podržte Moje**, dokud se neaktivuje motorizovaný produkt uložit nebo upravit oblíbenou pozici (Moje).



### 3.4. Výměna baterie

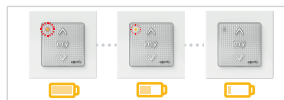


#### NEBEZPEČÍ

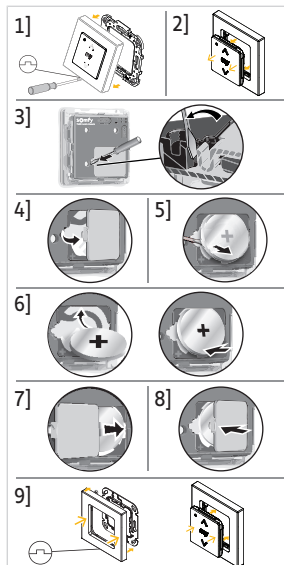
Přečtěte si dokument *Bezpečnostní instrukce*.

*Hrozí nebezpečí výbuchu, pokud bude baterie nahrazena nesprávným typem.*

Když je úroveň nabití baterie nízká, kontrolka LED zpětné vazby na přední straně Smoove 1 RTS II během aktivace poháněných výrobků postupně ztmavne. Když je baterie příliš slabá, ovladač již nemůže vysílat rádiové příkazy, jeho provoz je zablokován.



- 1] Vložte plochý šroubovák do zářezu ve spodní části čtvercového rámu a vysuňte sestavu modulu a čtvercového rámu z montážní desky.
- 2] Odepněte modul ze čtvercového rámu.
- 3] Na zadní straně modulu sejměte sponu krytu baterie pomocí tenkého nástroje, abyste jej uvolnili z pouzdra.
- 4] Odstraňte kryt baterie.
- 5] Pomocí plastového předmětu vysuňte použitou baterii z držáku.
- 6] Vložte CR2032 baterii (3 V) s viditelnou polaritou (+) (**nahore**). Posuňte jej a zatlačením zajistěte na pravé straně kontaktu baterie. Zatlačte baterii do držáku.



#### POZOR

- **Dodržte předepsanou polaritu.**
- **Na svorkách napájení nesmí vznikat zkrat.**

- 7] Nasadte kryt baterie.
- 8] Stisknutím horní části krytu zajistěte sponu.
- 9] Připevněte modul na čtvercový rám a sestavu modulu a čtvercového rámu opět připevněte na montážní desku.

## 3.5. Tipy a rady k použití

### 3.5.1. Máte otázky ohledně tohoto výrobku?

| Situace                                                                                                                                                                            | Možné příčiny                                                                                       | Řešení                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II (Žádná reakce LED při stisknutí tlačítek).                                                               | Smoove 1 RTS II je vypnuto, tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/Moje, Dolů) jsou deaktivována. | Zapnutím aktivujete tlačítka (viz <b>Zapnutí Smoove 1 RTS II</b> ).  |
| Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II (Žádná reakce LED v přední části při stisknutí tlačítka A v zadní části při stisknutí tlačítka Zap/Vyp). | Baterie v ovladači je vybitá.                                                                       | Vyměňte baterii ovladače podle potřeby (viz <b>Výměna baterie</b> ). |
| Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II, ale LED se rozsvítí.                                                                                    | Ovladač není spárován s tímto poháněným výrobkem.                                                   | Viz <b>Přidání/odstranění Smoove 1 RTS II</b> .                      |
| Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 1 RTS II, ale LED se rozsvítí a ovladač je spárován s tímto poháněným výrobkem.                           | Externí rádiové zařízení ruší rádiový příjem.                                                       | Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti.                        |

### 3.5.2. Výměna ztraceného nebo poškozeného ovladače Somfy

Pro výměnu posledního ztraceného nebo rozbitého ovladače kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické systémy pro domácnosti.

## 4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Používaná kmitočtová pásma a maximální výkon: 433.050 MHz – 434.790 MHz.

Max. ERP pro USA a Kanadu < 63 µW.

Max. ERP pro další země < 10 mW.

Dosah radiosignálu produktu může zkrátit prostředí, ve kterém je používán. Ovladač doporučujeme používat ve stejné **místnosti** jako ovládaný produkt. Rádiový dosah na volném prostranství: 50 m.

(Pouze pro použití v interiéru)

Provozní teplota: 0 °C (+32 °F) až +48 °C (+118.4 °F).

Napájení: 1 x baterie typu CR2032, 3 V.

**CE** Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE potvrzuje, že rádiové zařízení, ke kterému se vztahuje tento návod, splňuje požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).



## SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES FRANCE

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)



**5176785A**

